## Bewegungsspaß und Entspannung unabhängig von der Jahreszeit

#### Mitternachtssauna "Mittelalter"

Erleben Sie am Freitag, 27. September von 22:00 bis 02:00 Uhr Sauna- und Badegenuss der besonderen Art und freuen Sie sich auf abwechslungsreiche Aufgusskreationen und eine Nacht in entspannter Atmosphäre. Im September lautet das Motto "Mittelalter". Spektakuläre Aufgüsse begleiteten Sie auf dieser Reise in die Vergangenheit und sorgen für einen einmaligen Abend. Im Thermenrestaurant steht ein mittelalterliches Buffet mit kalten und warmen Köstlichkeiten für Sie bereit.

Eintritt: 30,00 € (inkl. Buffet + Begrüßungsgetränk)

Die Mitternachtssauna beginnt um 22:00 Uhr mit einem Begrüßungsgetränk. An der Rezeption ist der Einlass ab 21:30 Uhr möglich. Aufgrund begrenzter Teilnehmerzahl wird eineKartenbestellung unter: Tel. 07551/30199-30 oder per E-Mail an info@bodensee-therme.de empfohlen.

#### Lichterzauber im Oktober

Kerzenlicht, Illuminationen, meditative Musik – das ist Romantik pur zum Entspannen und Wohlfühlen. Sanfte Klänge, viele kleine Lichter unzähliger Kerzen spiegeln sich im Wasser des Bades und schaffen eine zauberhafte Atmosphäre. Genau das Richtige, wenn es draußen kalt und ungemütlich ist. Gönnen Sie sich dieses ganz besondere Wohlfühlerlebnis, das Angebot ist im normalen Eintrittspreis enthalten.

Nächster Termin: Freitag, 04. Oktober 2013, 18:00 - 23:00 Uhr.

# Aqua ZUMBA® in der Bodensee-Therme Überlingen

Lust auf Fitnesstraining im Wasser mit Musik, Action und Tanz? Aqua ZUMBA® ist die perfekte Ergänzung zum Schwimmen, ZUMBA® fitness ein effektiver Tanz-Workout.

Aqua ZUMBA® ist eine Mischung aus Zumba und traditionellen Übungen der Wassergymnastik. Ein herausforderndes Wasserworkout, das Muskeln und Ausdauer trainiert, die Figur formt und vor allem unglaublich viel Freude macht.

Entdecken Sie eine neue Art von Zumba auf der etwas anderen Tanzfläche.

Spaß und Fitness garantiert! Die Aqua ZUMBA®-Kurse finden vom 08.10.-26.11.2013 jeweils dienstags von 16:00-16:45 Uhr im Sportbecken statt.

Anmeldung unter: Tel. 07551/30199-30 oder per E-Mail an info@bodensee-therme.de.

# "Von einem, der auszog das Gruseln zu lernen und andere Geschichten, die unter die Haut gehen"

Freitag, 27.09.2013, 20.00 Uhr Stadtbücherei Überlingen

### ein musikalischer Brüder-Grimm-Abend mit Marjam Azemoun (Spr) und Simone Häusler (Harfe)

Bei Märchen der Gebrüder Grimm denkt man gewöhnlich an den Froschkönig. den gestiefelten Kater oder Dornröschen ... Doch in den Kinder- und Hausmärchen gibt es auch ganz andere, böse, absurde, kabarettistisch-satirische Märchen. Meist gehen sie nicht gut aus. Schaurig und witzig sind sie, zum Gruseln schön, eine rechte Achterbahn der Poesie. Ein erstaunliches Päckchen Literatur, das kunstvoll gebaut, mit reichlichem Wortwitz, prallen szenischen Dialogen und eigentümlichen Versen das rechte Futter für die gestandene Schauspielerin Marjam Azemoun bietet. Musikalisch durchwebt wird die Lesung durch schaurig-schöne Harfenklänge.

Marjam Azemoun absolvierte 1976-79 ihre Schauspielausbildung am Mozarteum Salzburg. Danach hat sie als Schauspielerin, Regisseurin, Kabarettistin und Autorin an verschiedenen Theatern gearbei-



tet, viele freie Projekte und Produktionen (mit-) gestaltet. Im Fernsehen war sie u.a. in der Lindenstraße, Bella Block, Soko Leipzig und Doctors Diary zu sehen.

Simone Häusler studierte Konzertharfe und Elementare

Musikpädagogik in Augsburg und München. Sie konzertiert in mehreren Orchestern, u.a. demSinfonieorchester Liechtenstein, und gründete und leitet das



europaweit größte Harfenensemble "Viva la harpa".

Freuen Sie sich auf einen märchenhaften Abend mit einem fein abgestimmten Programm.

Kartenreservierung Tel.: 07551/99 1570 Eintritt VVK 10,-/9, AK: 12 Euro

## Karten und Plätze für die 4. Jüdischen Kulturtage Überlingen

Mit vier Ausnahmen sind die Veranstaltungen der 4. Jüdischen Kulturtage, die vom 10. bis zum 13.10.2013 in Überlingen stattfinden, frei zugänglich. Für den Workshop "Jiddische Lieder" und die drei Abendveranstaltungen haben Sie schon jetzt die Möglichkeit, Plätze zu reservieren bzw. Karten im Vorverkauf zu erwerben.

Im Rahmen des Praxisworkshops "Jiddische Lieder", der am 12.10. von 10:30 bis 15:30 Uhr im Gymnasium Überlingen stattfindet, geben Ruth Frenk und Darja Godec eine Einführung in diese Musikliteratur und in deren praktische Umsetzung. Eine Anmeldung ist bis 5.10. erforderlich bei der vhs Bodenseekreis unter Tel. 0 75 41 / 2 04 54 25 oder www.vhs-bodenseekreis.de. Die Teilnehme kostet € 48.00.

Am 11.10. spricht der ehemalige badenwürttembergische Ministerpräsident Erwin Teufel um 20:00 Uhr in der Klinik Buchinger Wilhelmi (Wilhelm-Beck-Str. 27) über "Unser Verhältnis zum Volk und Staat Israel". Wegen der beschränkten Raumkapazität ist eine Platzreservierung beim Festivalbüro unter Tel. 0 75 51 / 9 36 55 94 oder Mail kulturtage@hirtheengel.de ratsam. Der Eintritt ist frei.

Das Bait Jaffe Klezmer Orchestra spielt in seinem aktuellen Konzertprogramm "Yiddish Soul Food" am 12.10. um 20:00 Uhr in der Kapuzinerkirche alte jiddische Hochzeitstänze, russische Lumpenlieder, aber auch melancholische Stücke mit berührender Tiefe uns eigene Kompositionen – kurz: die ganze Vielfalt der Klezmer-Musik. Das 1993 gegründete Ensemble aus Basel gehört zu den führenden Klezmer-Bands und genießt durch seine Auftritte in Europa und den USA internationalen Ruf.

Mit seinem Stück "Sie und er und mehr" bringt das Jüdische Theater Berlin am 13.10. um 20:00 Uhr in der Kapuzinerkirche Humoresken und Satiren von Ephraim



Jüdisches Theater Berlin: Sie und er und mehr (Foto c) Theater)

Kishon auf die Bühne. Die Szenen kreisen um das leidenschaftliche und kontroverse Thema Partnerschaft. Witzige und tiefgründige Szenen betrachten die Beziehung zwischen Mann und Frau. Unter der Regie von Dan Lahav spielen Alexandra Vera Gubsch und Manfred Kloss.

Karten für die Abendveranstaltungen am 12. und 13.10. sind zum günstigeren Vorverkaufspreis von € 19,00 und € 17,00 (Ermäßigungen) bei der Tourist Information Überlingen (Landungsplatz 5, Tel. 0 75 51/

9 47 15 23) und der Volksbank Überlingen, Filiale La Piazza (Lippertsreuter Straße 60) sowie online unter www.juedischekulturtageueberlingen.hirtheengel.de erhältlich. An der Abendkasse kosten die Karten € 21,00 und € 19,00 (Ermäßigungen).

Das Faltblatt mit dem vollständigen Programm liegt an zahlreichen öffentlichen Stellen aus oder steht zum Download unter www.juedischekulturtageueberlingen.hirtheengel.de bereit.



Bait Jaffe Klezmer Orchestra (Foto (c) Geri Born)



# Begeisterung pur - Freiluftkonzert zur Eröffnung beim Instrumente ausprobieren

Eine außergewöhnliche Veranstaltung war das Instrumente ausprobieren der Städtischen Musikschule Überlingen schon immer. Dieses Mal kam noch eine besonders schöne Eröffnung dazu. Beim Betreten des Musikschulgeländes wurden alle Kinder und Eltern musikalisch durch ein Streicher- und Bläservororchester begrüßt, die im Hof Aufstellung genommen hatten und an diesem wunderschönen Morgen ein Konzert unter freiem Himmel gaben. Gekonnt präsentierten sich die jungen Streicherinnen und Streicher unter der Leitung von Beate Lerch u.a. mit dem "Lummerlandlied" ebenso wie das Bläservororchester, das beispielsweise mit Dirigent Christoph Maaß das fetzige Stück "Let's Play" spielte.

Dazwischen begrüßte Musikdirektor Ralf Ochs alle Anwesenden und gab seiner Freude Ausdruck über die zahlreichen Besucherinnen und Besucher, die den beiden Orchestern lang anhaltenden Applaus spendeten. Ochs verwies in seinen Worten auf die, wissenschaftlich erwiesene, Wichtigkeit einer musikalischen Ausbildung und dankte den anwesenden Eltern für deren Weitsicht, ihren Kindern die Möglichkeit zu einem der schönsten Hobbys überhaupt zu geben. Der Musikdirektor führte weiter aus, dass es schon lange nicht mehr nur um das Erlernen eines Instrumentes gehe. Gleichzeitig werden die Persönlichkeitsentwicklung, die Teamfähigkeit, das Durchhaltevermögen gefördert, kurz gesagt alle wichtigen Eigenschaften, die uns ein Leben lang positiv begleiten und von Nutzen sind.

Dann ging's los. Das gesamte Musikschulgebäude wurde von den Kindern"erobert". Dabei gab es neben den Streich-, Holzblas-, Blechblas-, Tasten- und Schlaginstrumenten dieses Mal noch ein weiteres Highlight: Bei "Musik für die Kleinen" konnten Kinder bis sechs Jahre in den "Musikgarten" und die "Musikalische Früherziehung" reinschnuppern. Ein Angebot, das großen Zulauf fand und den Jüngsten mit ihren Eltern viel Spaß und Freude bereitete.

Doch wer so viel ausprobiert, von Instrument zu Instrument wandert und dabei viele Eindrücke gewinnt, der braucht auch mal eine Pause. Und so wurde eine weitere "Station" an diesem Tage gerne und oft aufgesucht: Im Hof gab es einen Stand, an dem man sich beim Förderverein "Freunde der Städtischen Musikschule" e.V. mit Waffeln, Wienerlen und Getränken stärken konnte bevor man sich wieder ins Geschehen stürzte. Zentrale Informations- und Anlaufstelle war für alle das Sekretariat, in dem Carola Thiel, die "gute Seele der Musikschule", wie Musikdirektor Ochs eingangs sagte, unermüdlich Fragen beantwortete, mit Rat und Tat half und Anmeldungen entgegennahm.



### Apropos Anmeldungen:

Die neuen Kurse beginnen im November, der Anmeldeschluss hierfür ist Freitag, der 27. September. Bis dahin ist noch Zeit sich zu entscheiden, was bei dem großen und attraktiven Angebot der Musikschule Überlingen wahrlich nicht leicht fällt.

Weitere Informationen gibt es unter 07551/63755 und www.musikschuleueberlingen.de